

SPA FRIBOURG NEWS

n°57 - décembre/Dezember 2019

Commandez votre
calendrier 2020 en
page 16!

Bestellen Sie Ihren
Tischkalender
2020 auf Seite 16!



"Raoul", photo by Nathalie G.

Société Fribourgeoise pour
la protection des animaux
Freiburger Tierschutzverein
Refuge SPA du Maupas
Les Maupas 1
CH-1473 Font



Tél. 026 663 33 75
Fax 026 663 83 75
info@spafribourg.ch
www.spafribourg.ch
CCP/PCK 17-2563-1

SOMMAIRE

Pensions pour animaux et cours d'éducation canine.....	2
Editorial.....	3
NON à la loi sur la chasse : récolte de signatures.....	4-5
Nos anciens protégés dans leur nouveau foyer	6-7
Des nouvelles de la rénovation du refuge.....	8-10
"Les bras de la SPA-Fribourg".....	11
Ordonnance sur la fourrure.....	11
Coup de langue et coup de griffe.....	12
En mémoire de... ..	13
Les aventures de "Linko et Schnourli LesChats"	14
Commandez votre calendrier 2020 !.....	16

INHALTSÜBERSICHT

Tierpensionen und Hundeschulen.....	2
Vorwort.....	3
NEIN zum Jagdgesetz : Unterschriftensammlung.....	4-5
Unsere ehemaligen Schützlinge in ihrem neuen Zuhause.....	6-7
Neuigkeiten von der Renovation des Tierheimes.....	8-10
"Die helfenden Hände des Freiburger Tierschutzvereines".....	11
Verordnung über die Pelzdeklaration.....	11
Streicheleinheit und Seitenhieb.....	12
Im Gedenken an.....	13
Die Abenteuer von "Linko und Schnourli DieKatzen".....	14
Bestellen Sie Ihren Kalender 2020 !.....	16

COURS D'ÉDUCATION CANINE RECOMMANDÉS PAR LA SPA FRIBOURG / VOM FREIBURGER TIERSCHUTZVEREIN EMPFOHLENE HUNDESCHULEN

AVANCE Hundeausbildung Murten

Welpenprägung Erziehungskurse
Theorie und Praxis
Sporthundegruppen
Plauschgruppen – Clickerkurse.
www.avance-murten.ch
Tel. 079 306 18 78
(Annelies Studer)

Bernadette's Tierbetreuung

Tatzen-pfoten.ch
Bernadette Schindler
Postfach 84
3176 Neuenegg
Tel. 031 741 13 60
Natel 079 379 73 04
Bernadette@tatzen-pfoten.ch
www.tatzen-pfoten.ch

Aventure-canine

Education de chiens de toutes
races
Canton Fribourg - André Favre
Educateur canin reconnu OFV
078 632 01 07 - 026 653 00 24

L'Ecole du chien de Payerne

Classe chiots dès 2 mois
Cours théoriques et pratiques
Moniteur reconnu par l'OVF
Pour tous renseignements:
Gégé: 079 228 82 31

Hundeschule

Peter Binggeli
Steyen 21
3152 Mamishaus / BE
Tel. 031 731 11 41
Mobile 079 215 81 10

Abc Canin

Margaret Dietrich
Rue de la Scie 12
1651 Villarvolard
079 515 05 90 / 026 915 39 08
margaret.dietrich@bluewin.ch
www.abc-canin.ch

Kyno-Mental

Séminaires et formations pour
les propriétaires de chiens et les
éducateurs canins
Sibylle Kläusler
079 520 03 51
info@kyno-mental.ch
www.kyno-mental.ch

Coach Canin

Sonja, comportementaliste et
éducatrice canine, spécialisée
chiens craintifs et difficiles
079 307 87 89
www.coach-canin.ch

La Minouterie

Mme Jacqueline Pilliard-Favre
Chemin de Coppet 14
(à 2 min. d'Oron-la-Ville)
1673 Gillarens
079 686 23 00 (+ répondeur)

Pension pour chiens et chats Les Aristos

Rue du Vieux-Moulin 3
1358 Valeyres-sous-Rances
Tél. 024 441 03 65
www.lesaristoschats.ch

Le Paradis pour chats

Brigitte Struebin
Chalet Au Renard
Chemin de la Rugi 10
1634 La Roche
Tél. 026 413 26 20
katzenhilfe@gmx.ch

La Pension du Chat Botté

Christine Neuhaus
Rte Pré Michel 3
1775 Montagny-la-Ville
Tél. 026 660 42 42
info@pensionchatbotte.ch
www.pensionchatbotte.ch

Pension-élevage du Grand Blettay

Ariane et Bernard Léger
Ch. du Chenil 6
1926 Fully
Tél. 027 744 22 47
Fax 027 744 29 66
leger@bluewin.ch

Pension pour chiens "Chez Lili"

Liliane Muggli
Thunstrasse 42
1712 Tavers
Tél. 026 494 28 75
Mobile 079 679 87 36

PENSIONS POUR ANIMAUX RECOMMANDÉES PAR LA SPA FRIBOURG / VOM FREIBURGER TIERSCHUTZVEREIN EMPFOHLENE TIERPENSIONEN

SPA-Fribourg

Pensions pour chiens et NAC
Refuge SPA du Maupas
Les Maupas 1
1473 Font
Tél. 026 663 33 75
www.spafribourg.ch
info@spafribourg.ch
Garderie de jour dès CHF 20.--
Tageshütendienst ab CHF 20.--

EDITORIAL

Si nous devons marquer d'une pierre blanche cette année 2019, c'est le 21 septembre qui sortirait gagnant. Ce jour-là, nos petits félins aux pattes de velours ont découvert avec un plaisir incontestable leurs nouvelles chatteries! Vous êtes pressés de les découvrir vous-aussi? Foncez à la page 8! Mais attention les yeux, car nous sommes certains que vous serez émerveillés des travaux accomplis pour offrir aux chats qui ont la chance de trouver refuge dans votre SPA-Fribourg, des lieux de vie agréables et confortables!

L'an dernier, j'écrivais que la rénovation du refuge était un "sacré défi" à relever. Aujourd'hui je peux vous confirmer que cela a été le cas durant toute cette année, et que malheureusement, une grande partie de notre énergie sera encore consacrée à ce chantier de titan en 2020.

Mais nous ne sommes pas pressés, et si prendre plus de temps rime avec économie d'argent, nous choisirons ce chemin. Ce qui compte, c'est que les animaux sont maintenant installés dans des structures de qualité. Au final, petit à petit nous faisons "le nid" nécessaire au bien-être des chats et autres animaux (= petits NAC comme les rats, hamsters, gerbilles, chinchillas, etc.) qui nous sont confiés par centaines chaque année.

D'autres animaux n'auront pas forcément autant de chance. Des animaux qui pourraient très bien vivre leurs vies heureux, libres et sauvages, sans aide et surtout sans le moindre contact avec l'humain. Mais voilà, encore une fois, notre législation fait deux pas en avant pour en refaire un en arrière quelques années plus tard: Des animaux sont déclarés "protégés" puis ils se retrouvent à nouveau dans le viseur des fusils pour d'obscures raisons... Il est de notre devoir d'attirer votre attention sur cette aberration, et nous vous remercions d'avance pour votre participation (voir pages 4 et 5)

Nous vous remercions également du fond du cœur pour votre générosité et votre confiance. Sans votre soutien, ce journal serait vide et nous n'osons pas imaginer ce qu'il serait advenu des animaux qui ont pu être aidés, sauvés et aimés grâce à vous durant cette année. J'aime à penser que la SPA-Fribourg est comme une grande famille, dans laquelle chacun donne et fait ce qu'il peut pour que tous aient de quoi manger dans l'assiette et un lit pour dormir à l'abri. C'est mission accomplie pour 2019, MERCI.

Alors, Chers amis et Chères amies des animaux, nous vous souhaitons un

Joyeux Noël et... à l'année prochaine!

Nathalie Genilloud
Présidente

**Il est encore temps:
Commandez votre calendrier
2020 en page 16 et passez toute
une année en compagnie des ani-
maux que vous avez aidés!**



VORWORT

Würden wir im Jahr 2019 einen Meilenstein setzen, wäre es bestimmt der 21. September. An diesem Tag konnten unsere kleinen Samtpfoten mit grosser Freude ihr neues Katzenheim erkunden! Auf Seite 8 können Sie die Bilder dazu sehen! Ihre Augen werden leuchten angesichts der vollendeten Arbeiten für die Katzen, die das Glück hatten und im Tierheim des Freiburger Tierschutzvereins einen angenehmen und komfortablen Ort gefunden haben!

Letztes Jahr habe ich geschrieben, dass die Renovation des Tierheims eine "grosse Herausforderung" ist. Heute kann ich Ihnen bestätigen, dass dies über das ganze Jahr der Fall war, und dass auch noch im Jahr 2020 ein grosser Teil unserer Energie für diese Riesenbaustelle aufgewendet werden muss.

Aber es eilt nicht und wenn es bedeutet, mehr Zeit nehmen, um damit Geld zu sparen, werden wir diesen Weg wählen. Was zählt ist, dass die Tiere jetzt in Einrichtungen von guter

Qualität untergebracht sind. Schlussendlich bauen wir langsam das nötige "Nest" für das Wohlbefinden der Katzen und anderen Tieren (z. B. Ratten, Hamster, Rennmäuse, Chinchillas etc.), die uns jedes Jahr zu Hunderten anvertraut werden.

Andere Tiere haben nicht unbedingt so viel Glück - Tiere, die sehr gut frei und wildlebend ein glückliches Leben führen könnten, ohne Hilfe und vor allem ohne Kontakt zu dem Menschen. Und wieder ein weiteres Mal macht unsere Gesetzgebung zwei Schritte vorwärts, um wieder einen zurück zu machen: Die Tiere werden als "geschützt" bezeichnet und befinden sich plötzlich aus unerklärlichen Gründen im Visier der Gewehre... Es ist unsere Pflicht, Sie auf diese Widersinnigkeit aufmerksam zu machen und wir danken Ihnen im Voraus für Ihre Beteiligung (siehe Seite 4 und 5).

Wir danken Ihnen auch von ganzen Herzen für Ihre Generosität und Ihr Vertrauen. Ohne Ihre Unterstützung wäre dieses Journal leer und wir dürfen uns nicht vorstellen, was mit den Tieren geschehen wäre, denen dank Ihnen während dieses Jahres geholfen werden konnte, die gerettet und geliebt werden. Ich liebe die Vorstellung, dass der Freiburger Tierschutzverein wie eine grosse Familie ist, in der jeder gibt und macht, was er kann, damit alle zu Essen und ein Bett haben, um in Geborgenheit zu schlafen. Diese Mission ist im Jahr 2019 erfüllt. DANKE. Liebe Tierfreunde und Tierfreundinnen wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und... bis zum nächsten Jahr!

Nathalie Genilloud
Präsidentin

**Sie haben noch Zeit: Bes-
tellen Sie Ihren Kalender für
das Jahr 2020 auf Seite
16 und verbringen Sie ein
ganzes Jahr mit den Tieren,
denen Sie geholfen haben!**

NON À LA LOI SUR LA CHASSE: RÉCOLTE DE SIGNATURES

Par Anne Bachmann

Depuis le début du mois d'octobre, un référendum contre la modification de la loi fédérale sur la chasse et la protection des mammifères et oiseaux sauvages a été lancé. Le délai pour récolter 50'000 signatures est fixé au 16 janvier 2020. L'objectif est d'empêcher un assouplissement drastique des conditions de chasse.

La SPA-Fribourg désapprouve la majeure partie des modifications de cette loi, en raison des nombreux aspects considérablement régressifs en matière de protection des animaux sauvages et de préservation de la biodiversité. La suppression de l'assentiment de l'OFEV avant interventions régulatrices constitue un non-sens, étant donné que la préservation des espèces et de la biodiversité ne peut se limiter aux frontières cantonales. Ainsi, il est capital de maintenir une autorité nationale de supervision avant d'agir.

Alors que la Confédération a adopté la Stratégie Biodiversité Suisse, la présente révision de la loi sur la chasse, et plus particulièrement la gestion d'espèces protégées, bafoue totalement les principes d'une telle politique. De plus, la volonté de la Confédération d'employer sur son territoire des mesures d'abattage d'espèces protégées va à l'encontre des fondements de la Convention de Berne, accord international pour la conservation de la faune sauvage et de leur milieu naturel.

En conséquence, la modification de la loi sur la chasse ne répond pas aux aspirations de la grande majorité de la population soucieuse du respect des animaux sauvages et de la diversité des espèces en Suisse. Ainsi, il est à déplorer que ces modifications répondent largement aux demandes d'une minorité pratiquant la chasse. Des animaux comme le castor, la loutre, le cygne, le lynx, le loup, le héron cendré sont en danger!

Soucieuse de la faune sauvage, la SPA-Fribourg vous invite à vous informer et signer ce référendum sur les liens suivants:

• <https://loi-chasse.wecollect.ch/>

• www.loi-chasse-non.ch

L'envoi d'un format papier est disponible en contactant le numéro suivant: 078/629.82.70

(Bien que la liste de signatures mentionne un délai d'envoi au 13.12.2019, vous pouvez encore l'envoyer jusqu'au 31.12.2019!)



Photo: Anne Bachmann



Photo: Anne Bachmann

NEIN ZUM JAGDGESETZ: UNTERSCHRIFTENSAMMLUNG

Von Anne Bachmann / Übersetzung Nathalie Seilaz

Anfang Oktober wurde ein Referendum gegen die Änderung des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz der Säugetiere und Wildvögel lanciert. Die Frist für die 50'000 Unterschriften wurde auf den 16. Januar 2020 festgelegt. Das Ziel ist eine drastische Lockerung der Jagdbedingungen.

Der Freiburger Tierschutzverein missbilligt den grössten Teil der Gesetzesänderungen, dies aufgrund den vielzähligen beträchtlich regressiven Aspekten betreffend den Schutz der Wildtiere und dem Erhalt der Biodiversität. Die Streichung der Genehmigung des BAFU vor regulierenden Interventionen ist unsinnig, da sich der Artenschutz und die Biodiversität nicht auf die Kantonsgrenzen limitieren. Auch ist es von ausserordentlicher Bedeutung, ein Kontrollsystem auf Bundesbehörde zu haben, bevor gehandelt wird.

Da der Bund die Strategie Biodiversität Schweiz angenommen hat, missachtet diese Revision des Jagdgesetzes vor allem die Nachhaltigkeit der geschützten Arten und die Prinzipien einer solchen Politik. Des Weiteren steht der Wille des Bundes, Tötungsmassnahmen bei geschützten Arten einzusetzen, im Gegensatz zu den Grundsätzen der Berner Übereinkunft, dem internationalen Abkommen für die Erhaltung der wildlebenden Tieren und ihrem natürlichen Milieu.

Die Änderung des Jagdgesetzes entspricht nicht den Wünschen der Mehrheit der besorgten Bevölkerung, der der Respekt der Wildtiere und der Artenvielfalt in der Schweiz am Herzen liegt. Es ist zu bedauern, dass diese Änderungen auf die Anfrage einer Minderheit, die die Jagd praktizieren, eingehen. Tiere wie der Biber, der Otter, der Schwan, der Luchs, der Wolf und der Graureiher sind in Gefahr!



Photo: Pro Natura

Da sich der Freiburger Tierschutzverein um die Wildtiere sorgt, bittet er Sie, sich zu informieren und dieses Referendum auf den folgenden Links zu unterzeichnen:

• <https://loi-chasse.wecollect.ch/>

• www.loi-chasse-non.ch

Der Papierversand ist möglich, kontaktieren Sie dazu bitte folgende Nummer: 078/629.82.70

(Obwohl die Unterschriftenliste die Frist 13.12.2019 erwähnt, können Sie diese noch bis am 31.12.2019 einsenden!)

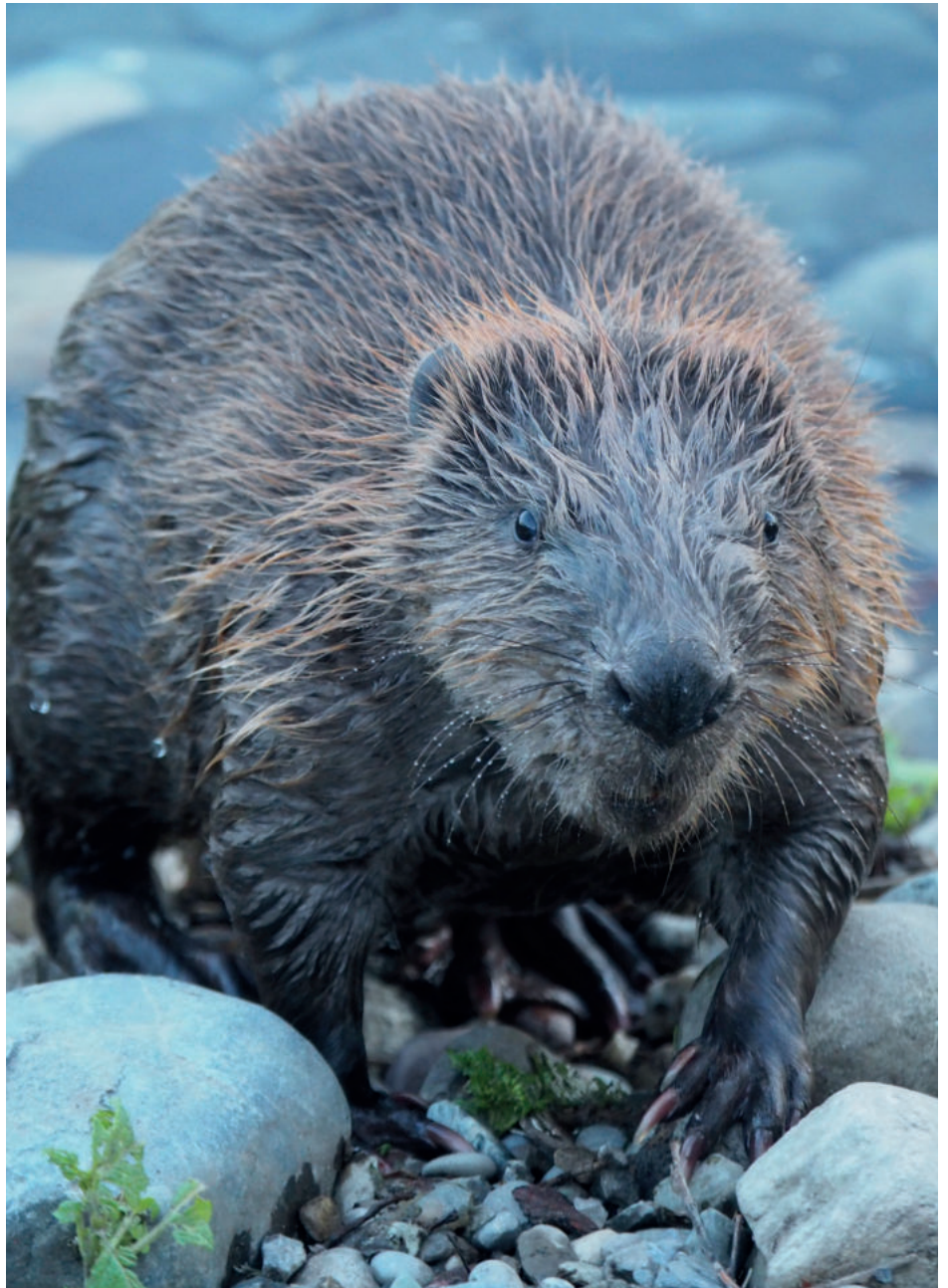
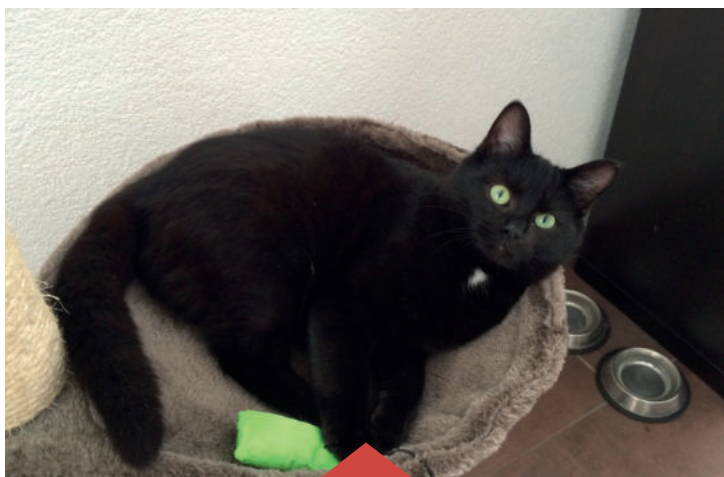


Photo: Philip Taxböck

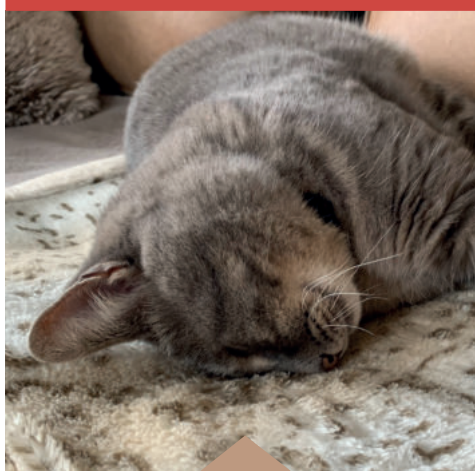
NOS ANCIENS PROTÉGÉS DANS LEUR NOUVEAU FOYER



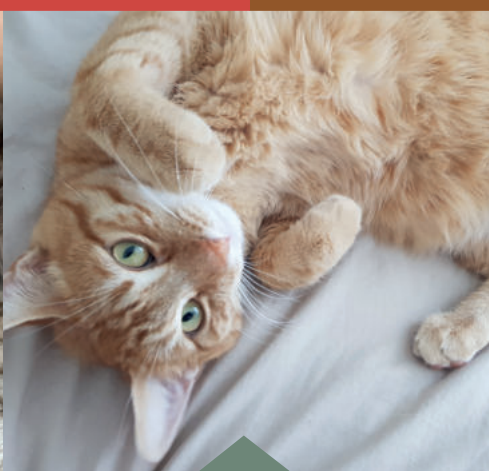
MERLIN



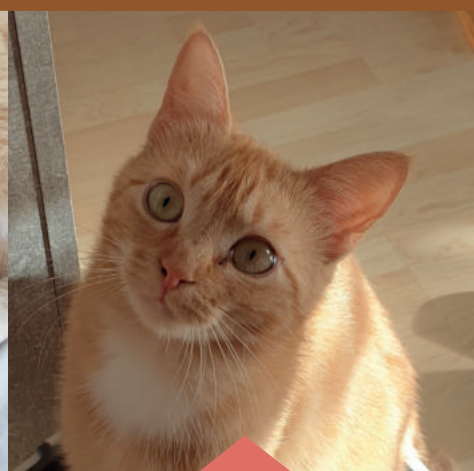
LOLA



NEMO



CARAMEL



LILLY



BILA

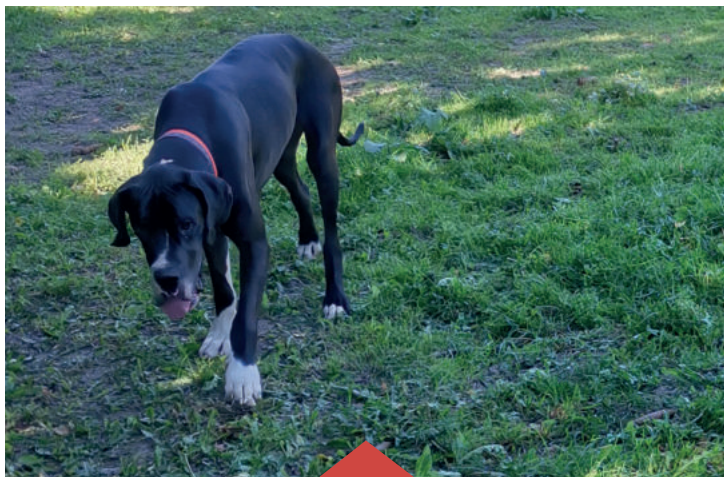


MILA

Nous aimerions remercier les gens qui sont venus adopter un ou plusieurs animaux dans notre refuge et qui nous envoient nouvelles et photos. (Merci de nous envoyer les photos par mail, **de bonne qualité et grandeur minimale 1MB, format JPG**).

Au cas où vous ne souhaiteriez pas que vos photos soient publiées dans notre journal ou sur notre site internet, merci de nous l'indiquer. Sans remarque particulière de votre part, notre rédaction disposera librement du matériel transmis. Malheureusement nous ne pouvons pas publier toutes les photos reçues. Nous vous remercions de votre compréhension.

UNSERE EHEMALIGEN SCHÜTZLINGE IN IHREM NEUEN ZUHAUSE



CHURROS



BOUBA



DARLING



CHANNEL



JO



BRUNO

Wir danken all denjenigen Menschen, die bei uns im Tierheim ein oder mehrere Tiere adoptiert haben und uns schöne und lustige Berichte und Fotos zusenden. (Bitte senden Sie uns Fotos per Mail, in guter Qualität und Minimalgrösse 1MB, Format JPG).

Wenn Sie mit der Veröffentlichung Ihrer eingesandten Bilder nicht einverstanden sind, bitten wir Sie, dies entsprechend zu vermerken. Ohne solchen Hinweis verfügt die Redaktion frei über das erhaltene Bildmaterial. Leider können wir nicht alle eingesandten Fotos veröffentlichen.

Wir danken herzlich für Ihr Verständnis.

LA RÉNOVATION DU REFUGE DE LA SPA-FRIBOURG

Cette fois ça y est: Les chats sont maintenant installés dans les chatte-ries flambant neuves de la partie qui constitue le premier étage de notre nouveau refuge. Les animaux sont tous très heureux de ces nouveaux espaces, plus lumineux et plus vastes. Les aménagements et équipement sont plus naturels et bien mieux adaptés à nos petits félins qui adorent se faire les griffes sur les vraies branches qui constituent leurs cachettes et "coins relaxation" faits maison et de plus, provenant d'un arbre détruit par la neige durant l'hiver dernier (rien ne se perd à la SPA-Fribourg!). Les infrastructures, adéquatement disposées, simplifient l'exécution des nettoyages et de la maintenance. Encore du positif pour les animaux, qui en profitent pour recevoir des caresses en prime!

Depuis l'achat du petit terrain et des baraques de bois d'origine en 1997, les locaux destinés à la partie "humaine" de notre refuge ont toujours été mis à la fin de la liste des priorités. Mais sans les humains qui sont présents 365 jours par an pour prendre soin des animaux, sans les personnes

qui assurent l'existence de l'association sous toutes ses formes, votre SPA-Fribourg n'existerait pas. Il était temps de réserver quelques surfaces correctes pour la partie gestion/administration, sans oublier une grande salle destinée à la mise en pratique d'un but important: la prévention, au travers de cours et de formations diverses.

Mais la rénovation du refuge ne se limite pas à un nouveau bâtiment. Les lapins qui vivent dans nos parcs extérieurs ont eux aussi bénéficié d'un nouvel emplacement, avec un ensoleillement plus adapté et un éloignement de la partie chenil très apprécié par les petites et longues oreilles!

Au prochain épisode: La rénovation (actuellement en cours) des anciens locaux/containers, maintenant englobés dans le rez-de-chaussée du nouveau bâtiment. Ses surfaces accueilleront bien entendu des chats, mais seront aménagées avec des structures flexibles qui les rendront aptes à accueillir des rats, tout comme des oiseaux exotiques.



MERCI POUR VOTRE AIDE !

Grâce à votre généreux soutien et avec l'investissement de fonds propres issus de legs, la réalisation de ce projet devisé à environ 700'000.—frs a été rendue possible. Mais nous poursuivons la recherche de fonds pour que l'utilisation des legs, qui sont notre seule sécurité pour l'avenir, soit la plus petite possible. Chaque centime compte, alors nous avons besoin de vous!

Merci d'avance pour votre don :

- CCP 17-2563-1 (motif de paiement : Rénovation du refuge)
- Banque cantonale de Fribourg / Titulaire du compte: Société fribourgeoise pour la protection des animaux / IBAN : CH72 0076 8300 1392 2180 0 (CCP de la banque 17-49-3)

DIE RENOVATION DES TIERHEIMES DES FREIBURGER TIERSCHUTZVEREINES

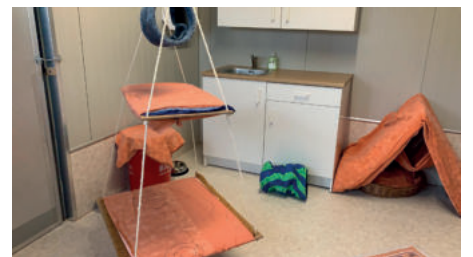
Nun ist es geschafft: Die Katzen sind jetzt im brandneuen Katzenheim im ersten Stockwerk untergebracht. Die Tiere sind in ihren neuen, helleren und grösseren Räumen sehr glücklich. Die Einrichtungen und Installationen sind natürlicher und besser an unsere kleinen Samtpfoten angepasst. Die Katzen lieben es, ihre Krallen an echten Ästen zu wetzen, aus denen auch die Verstecke und "Entspannungssecken" selbst erstellt wurden. Diese Äste stammen von einem Baum, der während des letzten Winters durch den Schnee zerstört wurde (nichts geht beim Tierschutzverein Fribourg verloren!). Die sinnvoll eingerichteten Infrastrukturen erleichtern auch die Reinigung und den Unterhalt. Noch mehr Positives für die Tiere, die davon profitieren und zusätzlich noch mehr Streicheleinheiten erhalten!

Seit dem Kauf des kleinen Grundstückes und den Holzbaracken aus dem Jahr 1997 standen die Lokaltäten für die "Menschen" unseres Tierheims immer am Ende unserer Prioritätenliste. Aber ohne diese Menschen, die an 365 Tagen pro Jahr präsent sind, um sich um die Tiere zu

kümmern, die die Existenz des Vereines sicherstellen, würde Ihr Freiburger Tierschutzverein nicht existieren. Es war daher an der Zeit, einige Flächen für die Verwaltung/Administration zu reservieren und auch einen grossen Raum für die Durchführung von verschiedenen Kursen und Ausbildungen zur Prävention vorzusehen.

Aber die Renovation des Tierheimes beschränkt sich nicht nur auf ein neues Gebäude. Die Kaninchen, die in einem Aussengehege leben, profitieren auch von einem neuen Platz mit einer besseren Besonnung und weiter weg von den Hundezwingern, was von den kurzen und langen Ohren sehr geschätzt wird!

Demnächst: Die Renovation der alten Lokaltäten/Container (momentan am Laufen), die jetzt im Erdgeschoss des neuen Gebäudes eingefügt sind. In diesem Areal werden auch Katzen aufgenommen. Aber diese Lokaltäten werden mit flexiblen Infrastrukturen eingerichtet, damit auch die Möglichkeit besteht, Ratten oder exotische Vögel aufzunehmen.



DANKE FÜR IHRE HILFE!

Dank Ihrer grosszügigen Unterstützung und mit der Investition von Eigenkapital aus Legaten wurde die Realisierung dieses Projekts (auf ca. CHF 700'000.—veranschlagt) möglich gemacht. Aber wir setzen die Suche nach Mittel fort, damit die Verwendung der Legate, die unsere einzige Sicherheit für die Zukunft sind, so gering wie möglich bleibt. Wir brauchen Ihre Hilfe, jeder Rappen zählt.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Spende:

- PCK 17-2563-1 (Zahlungszweck: Renovation des Tierheimes)

- Freiburger Kantonalbank / Kontoinhaber: Freiburger Tierschutzverein / IBAN: CH72 0076 8300 1392 2180 0 (PCK der Bank 17-49-3)

LA RÉNOVATION DU REFUGE DE LA SPA-FRIBOURG



«LES BRAS DE LA SPA-FRIBOURG»



«DIE HELFENDEN HÄNDE DES FREIBURGER TIERSCHUTZVEREINES»

Faites connaissance avec les bénévoles, les salariés et tous ceux qui ouvrent grand leur cœur et leurs bras pour aider les animaux !

Machen Sie Bekanntschaft mit den Ehrenamtlichen, Mitarbeitern und all jenen, die ihre Herzen und Arme öffnen, um den Tieren zu helfen !

Nom :
KESSLER

Prénom :
Marianne

Activité / Fonction :
Membre du Comité

Actif/active depuis :
2003

Pourquoi avoir choisi d'aider les animaux à la SPA-Fribourg ?

Durant mon enfance et ma jeunesse de fille d'agriculteur, j'étais quotidiennement entourée d'animaux. Adulte, j'ai rêvé de m'investir bénévolement, en plus de mon travail à plein temps dans un bureau, pour la cause animale qui me tient très à cœur depuis toujours. Et puisque les rêves sont faits pour être réalisés, j'ai décidé d'aider les animaux de la SPA-Fribourg en œuvrant au sein du Comité et en photographiant les animaux à placer pour les présenter sur notre site internet et sur des réseaux sociaux (par exemple Instagram) pour qu'ils trouvent un foyer aimant.

« Aider un animal ne changera pas le monde, mais pour cet animal, le monde changera pour toujours. »

Name :
KESSLER

Vorname :
Marianne

Tätigkeit / Funktion :
Mitglied Vorstand

Tätig seit :
2003

Wieso haben Sie sich dazu entschieden, den Tieren des Freiburger Tierschutzvereines zu helfen ?

In meiner Kindheit und Jugend als Bauertochter war ich täglich von Tieren umgeben. Als Erwachsene träumte ich davon, mich ehrenamtlich - neben meiner Vollzeitarbeit in einem Büro - für den Tierschutz einzusetzen, der mir schon immer sehr am Herzen lag. Und da Träume gemacht sind, um verwirklicht zu werden, habe ich beschlossen, den Tieren des Freiburger Tierschutzvereins zu helfen, indem ich mich im Vorstand einsetze und die zu platzierenden Tiere fotografiere, um sie auf unserer Website und in sozialen Netzwerken (z. B. Instagram) zu präsentieren, damit sie ein liebevolles Zuhause finden.

« Einem Tier zu helfen verändert nicht die ganze Welt, aber die ganze Welt verändert sich für dieses Tier. »

ORDONNANCE SUR LA FOURRURE

Par Anne Bachmann

Les autorités fédérales ont mis en consultation un projet de révision de l'ordonnance sur la déclaration des fourrures.

Bien que l'objectif de ce texte soit d'améliorer la transparence en matière d'étiquetage des fourrures, la SPA-Fribourg déplore que les autorités permettent toujours sur le territoire helvétique le commerce de fourrures issues d'animaux, dont la quasi-totalité sont détenus et tués dans des conditions totalement condamnables sur la base de la législation suisse en matière de protection des animaux. Ainsi, la détention des lapins en cage sur sol grillagé est interdite en Suisse, alors que des animaux destinés à la fourrure sont détenus exclusivement en cage sur sol grillagé dans l'Union européenne.

A travers cette ordonnance, la Suisse admet malheureusement la vente de fourrures produites dans des conditions particulièrement cruelles et

s'en rend implicitement complice (ex : chasse avec pièges pour les coyotes, rats laveurs, etc.).

VERORDNUNG ÜBER DIE PELZDEKLARATION

Von Anne Bachmann
Übersetzung Nathalie Seilaz

Die Bundesbehörden haben eine Revision der Verordnung über die Pelzdeklaration in Vernehmlassung gegeben.

Deren Ziel ist, die Transparenz bezüglich der Etikettierung der Pelze zu verbessern. Der Freiburger Tierschutzverein bedauert jedoch, dass die Behörden den Handel mit Pelzen von Tieren auf Schweizer Boden nach wie vor erlauben, obwohl diese Tiere basierend auf die Schweizer Gesetzgebung in Sachen Tierschutz fast alle unter komplett verwerflichen Bedingungen gehalten und getötet werden.

Die Haltung von Kaninchen in Käfigen auf Gitterböden ist in der Schweiz

verboten. Jedoch leben die Tiere, die für Ihre Pelze gehalten werden, in der Europäischen Union ausschliesslich in Käfigen mit Gitterböden.

Mit dieser Verordnung lässt die Schweiz leider den Verkauf von Pelzen, die unter besonders grausamen Bedingungen hergestellt werden, zu und wird so indirekt zum Komplizen (z. B. Jagd von Kojoten mit Fallen, Waschbären usw.).





par / von Anne Bachmann
Übersetzung: Nathalie Seilaz

COUP DE LANGUE

En Suisse, on dénombre plus de 100'000 chats errants, qui souffrent majoritairement de maladie et meurent souvent dans de grandes souffrances. Afin de remédier à cette situation dramatique, la SPA-Fribourg milite depuis toujours pour l'instauration de mesures efficaces de stérilisation/castration.

Au mois d'août, l'espoir d'un avenir meilleur est venu des autorités fédérales: le Conseil national a adopté une motion visant à stériliser/castrer les chats qui ne portent pas de puce électronique.

Cette décision permettra non seulement d'endiguer la prolifération sans fin des chats errants, mais également de promouvoir significativement la pose d'une puce électronique pour les chats domestiques. A cet égard, il est important de rappeler que cette marque d'identification permet de restituer rapidement un chat perdu à son propriétaire ou de l'informer en cas d'accident de la route et qu'elle est déjà obligatoire pour les chiens depuis de nombreuses années.

En conséquence, la SPA-Fribourg salue d'un énorme coup de langue cette décision capitale pour le bien-être animal!

STREICHELEINHEIT

In der Schweiz werden mehr als 100'000 streunende Katzen gezählt, die mehrheitlich unter Krankheiten leiden und unter grossem Leiden sterben. Um diese dramatische Situation zu beheben, setzt sich der Freiburger Tierschutzverein seit jeher für die Umsetzung effizienter Massnahmen, wie die Sterilisation/Kastration, ein.

Im August kam von den Bundesbehörden die Hoffnung auf eine bessere Zukunft: Der Nationalrat hat einem Antrag stattgegeben, dass die Katzen, die keinen Mikrochip tragen, sterilisiert/kastriert werden dürfen.

Dieser Entscheid erlaubt es nicht nur, die starke Vermehrung der streunenden Katzen einzudämmen, sondern auch die Markierung der Hauskatzen mit einem Mikrochip zu fördern. In dieser Hinsicht ist es wichtig, daran zu erinnern, dass diese Identifizierung es erlaubt, eine verirrte Katze rasch wieder seinem Besitzer zurückzugeben oder ihn im Falle eines Verkehrsunfalles zu informieren. Die derartige Identifikation ist für Hunde seit vielen Jahren obligatorisch. Dementsprechend begrüsst der Freiburger Tierschutzverein diesen grundlegenden Entscheid für das Wohlbefinden des Tieres!



par / von Anne Bachmann
Übersetzung: Nathalie Seilaz

COUP DE GRIFFE

A l'heure où les préoccupations environnementales sont plus que jamais d'actualité, certains comportements sont particulièrement choquants.

En effet, des automobilistes peu scrupuleux jettent toujours et encore leurs déchets par la fenêtre impliquant de terribles souffrances pour les animaux qui les ingèrent.

Cette année, plusieurs cas de vaches à l'agonie ont été médiatisés. Les déchets en alu (ex: canettes) et plastique sont fragmentés par les machines des agriculteurs, puis finissent dans le fourrage des animaux, avec pour conséquence dramatique de lacérer leur estomac.

En conséquence, la SPA-Fribourg tient à adresser un énorme coup de griffes à ces automobilistes pour leur inconscience, leur irresponsabilité et leur considérable stupidité!

SEITENHIEB

Umweltanliegen sind zurzeit so aktuell wie noch nie und daher sind gewisse Verhaltensweisen besonders schockierend.

Tatsächlich gibt es nach wie vor ziemlich skrupellose Automobilisten, die ihren Abfall aus dem Autofenster werfen und damit den Tieren, die diese einnehmen, schreckliches Leid zufügen.

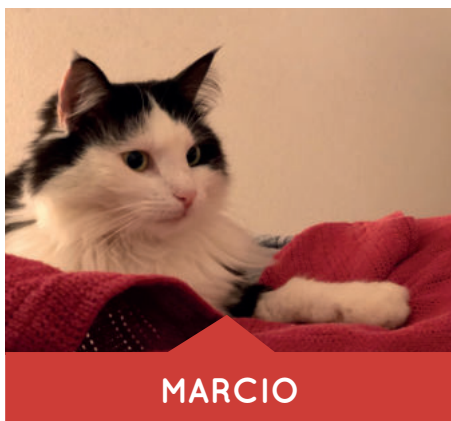
Dieses Jahr wurde von den Medien über mehrere Kühe geschrieben, die mit dem Tode rangen. Aluabfälle (z.Bsp. Dosen) und Plastikteile werden von den Landwirtschaftsmaschinen zerstückelt und enden im Futter der Tiere mit der dramatischen Konsequenz, dass ihr Magen zerrissen wird. Aus diesem Grund adressiert der Freiburger Tierschutzverein einen enormen Seitenhieb an diese Automobilisten für ihre Gewissenlosigkeit, ihre Verantwortungslosigkeit und ihre beträchtliche Dummheit!

**Du respect...
pas de déchets !**



Source: www.igsu.ch

EN MÉMOIRE DE... / IM GEDENKEN AN...



UNE AIDE IMPORTANTE POUR LES ANIMAUX: LES HÉRITAGES ET LEGS

Une pensée toute particulière, emplie de gratitude, s'envole vers toutes les personnes décédées, amies et amis des animaux qui, au-delà de la mort, ont souhaité nous aider par leurs dispositions testamentaires à assurer le bien-être et les soins aux animaux qui en ont besoin.

Ces legs et dons sont des gestes d'une grande importance pour notre association. Sans un soutien financier, notre travail de protection des animaux devient impossible à assurer. Contactez-nous si vous désirez vous informer sur les démarches à accomplir. Nous vous fournirons avec plaisir tous les renseignements souhaités et vous remercions d'avance de l'intérêt que vous portez à notre mission.

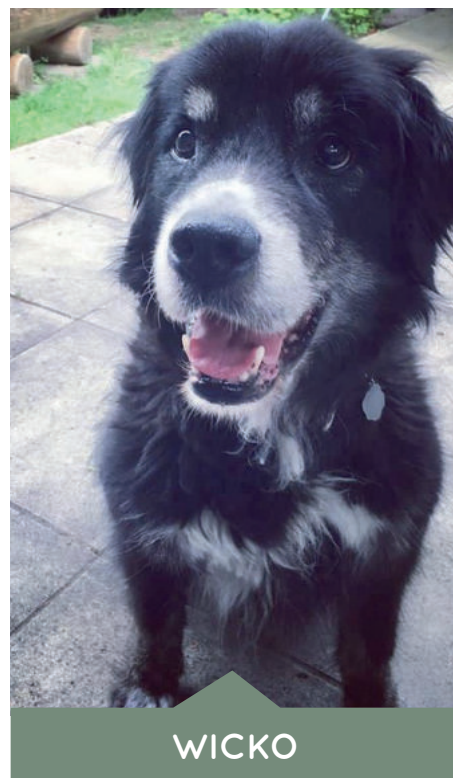
La SPA-Fribourg est une association à but non lucratif reconnue d'utilité publique et par conséquent, elle est exonérée d'impôts sur les successions.

WICHTIGE HILFE FÜR DIE TIERE: ERBSCHAFTEN UND LEGATE

Ein ganz besonderer Dank gilt allen verstorbenen Tierfreundinnen und Tierfreunden, die über ihren Tod hinaus an das Wohlergehen und die Pflege unserer Tierheimtiere gedacht haben, sei es mit einer Erbschaft, einem Legat oder einer Spende zum Gedenken.

Für unseren Verein sind diese Vermächnisse von sehr grosser Bedeutung. Sie bilden einen Teil des Fundaments, worauf wir unsere Tierchutzarbeit aufbauen. Ohne finanzielle Unterstützung kann unsere Arbeit zum Wohl der Tiere nicht sichergestellt werden. Wenn Sie Fragen zum Vorgehen haben und mehr über den Freiburger Tierschutzverein wissen möchten, dann kontaktieren Sie uns einfach. Gerne geben wir Ihnen alle gewünschten Informationen ab und danken Ihnen im Voraus für Ihr Interesse, das Sie unserer Mission zeigen.

Der Freiburger TSV ist als nicht gewinnorientierter, gemeinnütziger Verein anerkannt und deshalb von der Erbschaftssteuer ausgenommen.



LINKO ET SCHNOURLI LESCHATS

ADOPTION DE PAPYS ET MAMIES



par / von Anne Bachmann
Übersetzung : Nathalie Seilaz

Illustrations :
raw pixel.com

Bien qu'étant amplement satisfaits de leurs conditions de vie et les soins prodigués en tant que papys chats, Linko et Schnourli s'interrogent sur le sort dévolu à leurs congénères d'âge avancé au sein d'un refuge.

Voici l'entretien réalisé avec Monsieur Linko Lechat – alias "crevette" et Monsieur Schnourli Lechat – alias "poulet":

- Cher Linko et Cher Schnourli, je constate un vague à l'âme chez vous, bien que les festivités de fin d'année approchent à grands pas.

- Chère Anne, nous nous posons en effet des questions sur l'avenir de papys et mamies animaux, en attente de nouveaux bipèdes pour les adopter.

- Quelles questions?

- Est-il possible de trouver de nouveaux bipèdes pour vieux animaux? Car, nous réalisons que nous te compliquons parfois les choses avec nos problèmes de santé.

- En effet, les bipèdes préfèrent souvent adopter de jeunes animaux, très attendrissants. Toutefois, adopter un animal âgé offre aussi des avantages, bien qu'il soit nécessaire de prendre conscience et de prendre la responsabilité des problèmes de santé existants ou à venir.

- Quels sont les avantages d'accueillir un p'tit vieux ou une p'tite vieille?

- Vous avez la sagesse des papys/mamies, dans le sens où vous êtes nettement plus calmes que de jeunes animaux, en raison notamment de vos longues périodes de dodo!

- Il est vrai que notre agenda de siestes est considérablement rempli! Lorsque nous sommes réveillés, que penses-tu de notre caractère de p'tits vieux considéré parfois comme pénible?

- En effet, accueillir un animal âgé implique de l'accepter avec son passé, parfois douloureux, ce qui aboutit à des problèmes comportementaux. Cependant, une visite chez un comportementaliste permet souvent de remédier à ces problèmes.

- Bien que cette visite nous a permis d'être mieux dans nos poils de chats, nous restons droit dans nos pattes par rapport à nos exigences concernant les menus proposés dans nos gamelles respectives (= caprices pour les bipèdes, selon raison inconnue...).

A cet égard, nous tenons à te rappeler ce principe: participation au journal de la SPA-Fribourg = salaire sous forme de portion de crevettes et poulet!

**JOYEUX NOËL DE LA
PART DE
LINKO ET SCHNOURLI
LESCHATS ET DE LEUR
TRADUCTRICE POUR
TOUS LES ANIMAUX!**

**LINKO UND SCHNOURLI
DIEKATZEN
ADOPTION VON
OPAS UND OMAS**

Obwohl sie mit ihren Lebensbedingungen und der Pflege mit der sie als Katzenopis umsorgt werden, vollkommen zufrieden sind, hinterfragen sie sich über das Schicksal ihrer in die Jahre gekommenen Artgenossen in einem Tierheim. Hier die Unterhaltung mit Herrn Linko Diekatze – alias "Krevette" und Herrn Schnourli Diekatze – alias "Poulet":

- Lieber Linko und lieber Schnourli, ich spüre einen kleinen aufkommen-den Kummer bei euch, jetzt wo die Jahresend-Festivitäten mit grossen Schritten näherkommen.

- Liebe Anne, wir stellen uns tatsächlich Fragen über die Zukunft der Tieropas und -omas, die auf Menschen warten, die sie adoptieren.

- Was denn für Fragen?

- Ist es möglich, neue Zweibeiner für alte Tiere zu finden? Denn wir stellen fest, dass wir die Sache mit unseren Gesundheitsproblemen manchmal kompliziert machen.

- Tatsächlich ziehen es die Zweibeiner vor, rührende junge Tiere zu adoptieren. Allerdings gibt es bei einer Adoption eines älteren Tieres auch Vorteile, auch wenn es nötig ist, sich der Verantwortung der bestehenden und kommenden Gesundheitsproblemen bewusst zu sein.



- Was sind die Vorteile einen alten Knaben oder ein altes Mütterchen aufzunehmen?

- Ihr habt die Weisheit der Opas/Omis, ihr seid ruhiger als die jungen Tiere und das insbesondere wegen eurer langen Schlaf- und Ruhezeiten!

- Es ist wahr, dass unsere Siesta-Agenda ziemlich gefüllt ist! Und wenn wir wach sind, was denkst du über unseren manchmal ein wenig mühseligen Opi-character?

- In der Tat, ein älteres Tier aufnehmen bedingt auch, es mit seiner manchmal auch schmerzvollen Vergangenheit zu akzeptieren. Diese kann manchmal auch zu Verhaltensproblemen führen. Ein Besuch bei einem Verhaltenstherapeuten kann aber oft dabei helfen, diese Probleme zu bewältigen.

- Obwohl uns dieser Besuch erlaubt hat, uns besser in unserem Katzenfell zu fühlen, bleiben wir bezüglich unserer Menüwahl wählerisch (= für die Zweibeiner sind das Launen, aus unerklärlichen Gründen...). Im Hinblick darauf, möchten wir dich gerne auf das Prinzip hinweisen: Mithilfe beim Journal des Freiburger Tierschutzvereines = Lohn in Form einer Portion Krevetten und Poulet!

**FROHE WEIHNACHTEN AN ALLE TIERE
VON LINKO UND SCHNOURLI
DIEKATZEN UND IHRER
ÜBERSETZERIN!**





TIERKOMMUNIKATION

Die telepathische Tierkommunikation über die Seele des Tieres ist ein sehr bereichernder Austausch zwischen Mensch und Tier – zur Unterstützung der Beziehung und für mehr Verständnis. Es ist eine intuitive Fähigkeit, von Herz zu Herz mit allen Sinnen zu kommunizieren ...

- Möchten Sie Ihr Haustier besser verstehen?
- Möchten Sie gerne wissen, ob Ihr Tier ein weiteres Haustier akzeptiert?
- Warum pinkelt meine Katze immer ins Bett?
- Möchten Sie wissen, ob Ihr Tier gut im Regenbogenland angekommen ist?
- Brauchen Sie Unterstützung während der Phase des Übertritts Ablebens Ihres Tieres?
- Vermissen Sie Ihr Tier?



Welche Fragen Sie auch haben, ich werde versuchen, diese zu beantworten. Egal, wo Sie, das Tier oder ich mich befinden, die telepathische Tierkommunikation kennt keine Grenzen – ein Gespräch ist immer und überall möglich.

Nicole Hausmann

Haut-des-Vignes 20
CH-1796 Courgevaux

Tel.: +41 79 798 91 13
info@soulofanimals.ch
www.soulofanimals.ch

Gerne können Sie mich auch über WhatsApp oder FaceTime-Audio kontaktieren.

Selbstverständlich rufe ich Sie auch gerne zurück!



Pro Canin les associés
Les professionnels du chien



Formations professionnelles canin 2020

FORMATION COACH CANIN



FORMATION CHIEN AIDANT



FORMATION PROMENEUR

www.coach-canin.ch Sonja 079/307'87'89

montreux
i press
Ce n'est pas qu'une impression!

IMPRIMERIE I-PRESS MONTREUX
Av. Nestlé 13 - 1820 Montreux
Tél. 021 966 81 00
Fax 021 966 81 02
info@ipress-montreux.ch

**VOTRE ANIMAL
EST UNIQUE.
NOUS AUSSI.**



www.royalcanin.ch



Bennes • Compacteurs • Déchetteries • Grutage • Transports

Vos déchets - Notre métier
Ihre Abfälle - Unser Beruf

GTT TRANSPORTS SA • CP 95 • 1585 Bellerive
Fax 026 677 31 10 • info@gtt.ch

026 677 10 10 • www.gtt.ch

Chien pour Tous les associés

Apporter du plaisir à des personnes!



Nous recherchons des bénévoles!
www.chien-pour-tous.ch Mégane 079/576'43'68

kyli
high premium pet products

INSPIRÉ DE
LA NATURE
NOTRE
GARANTIE



www.petzeba.ch

Josera
petfood with passion

CALENDRIER 2020

KALENDER 2020



2020 en images avec votre SPA-Fribourg

Pensez à notre calendrier de bureau (format 22cm/10cm) pour vos cadeaux de Noël ou tout simplement pour partager cette nouvelle année avec les animaux de notre refuge! 20.—frs/ pièce

2020 in Bilder mit Ihrem Freiburger Tierschutzverein

Denken Sie an unseren Tischkalender (Format 22cm/10cm) für Ihre Weihnachtsgeschenke oder ganz einfach, um dieses neue Jahr mit unseren Tieren vom Tierheim zu teilen! 20.—CHF/ Stk.

Pour commander / Bestellung:

info@spafribourg.ch
026 663 33 75
www.spafribourg.ch

Avec le bulletin ci-dessous à retourner à: SPA-Fribourg, les Maupas 1, 1473 Font

Mit dem untenstehenden Coupon, senden an: Freiburger Tierschutzverein, Les Maupas 1, 1473 Font

Recevez notre journal

“SPA Fribourg NEWS” par courrier électronique!

»» Sur info@spafribourg.ch laissez vos coordonnées (nom, prénom et adresse postale) avec un e-mail valable sur lequel nous vous ferons parvenir la prochaine édition de notre journal.

Erhalten Sie unser Journal “SPA Fribourg NEWS” per elektronischer Post!

»» Schicken Sie uns via eMail an info@spafribourg.ch Ihre Kontaktdaten (Name, Vorname und Adresse) mit einer gültigen Email-adresse, an die wir die nächste Ausgabe unseres Journals senden können.



POUR COMMANDER BESTELLUNG

Je commande ____ (nombre) calendrier de la SPA-Fribourg 2020 au prix de 20.—frs/ pièce

Ich bestelle ____ (Anzahl) Kalender des Freiburger Tierschutzvereins 2020 zum Preis von 20.—CHF/ Stk.

Nom/ Name _____

Prénom/ Vorname _____

Adresse/ Adresse _____

NP/ PLZ _____

Ville/ Ort _____

Impressum: Paraît 4 fois/an - Tirage 4000 exemplaires - bilingue français/allemand
- Traduction: Nathalie Seilaz, Marianne Kessler et Thomas Gammenthaler -
Graphisme: Laurence Kimberley Rast - Rédaction: Anne Bachmann et Nathalie Genilloud

Impressum: Erscheint 4 Mal pro Jahr - Auflage 4'000 Exemplare - zweisprachig deutsch/französisch - Übersetzung: Nathalie Seilaz, Marianne Kessler und Thomas Gammenthaler - Grafik: Laurence Kimberley Rast - Redaktion: Anne Bachmann und Nathalie Genilloud